



**Deutsch-Amerikanische Gesellschaft Siegerland-Wittgenstein e. V.  
German-American Association of Siegerland-Wittgenstein**

DAG-SiWi e.V.  
Postfach 12 01 44  
57022 Siegen

Siegen, den 10. Oktober 2016

Sehr geehrte Damen und Herren,  
Sehr geehrte Freunde und Unterstützer der Deutsch-Amerikanischen Freundschaft,  
Liebe Mitglieder unserer DAG-SiWi,

im Namen des Vorstands der Deutsch-Amerikanischen Gesellschaft Siegerland-Wittgenstein e.V. möchten wir Sie zum diesjährigen schon traditionellen „Thanksgiving Dinner“ am 24. November herzlich einladen. Wir würden uns freuen, Sie im Rahmen dieser kulturellen und kulinarischen Feierlichkeit begrüßen zu dürfen.

Traditionell am vierten Donnerstag im November wird in den USA der überkonfessionelle Thanksgiving Day gefeiert - als allgemeines Friedens- und Erntedankfest, welches von den Pilgervätern 1621 nach der Ernte in der Kolonie Plymouth im heutigen US-Staat Massachusetts erstmalig begangen wurde. Auch auf dem alten Kontinent greifen wir im Kreis Siegen-Wittgenstein diesen Brauch in Würdigung der Verbundenheit mit der „Neuen Welt“ gerne auf. Nicht wenige Amerikaner sind stolze Nachfahren jener Siegerländer, die vor allem zwischen 1714 und 1750 in die englischen Kolonien an der Ostküste der heutigen USA auswanderten.



**Vorstand:**  
(Board)

**Vorsitzender**  
(President)  
Volker Schüttenhelm  
Heidenbachswald 30  
57234 Wilnsdorf  
Telefon 0271-2386826

**Stv. Vorsitzender**  
(Vice President)  
Martin Kröckel  
Schillerstraße 15  
35708 Haiger  
Telefon 02773-2801

**Schatzmeister**  
(Treasurer)  
Christian Menn  
Eiserntalstr. 222  
57080 Siegen  
Telefon 0271-3876196

**Geschäftsführer**  
(Secretary)  
Sven Arriens  
Karl-Heinrich-Wülfrath-Str. 12  
58540 Meinerzhagen  
Telefon 02358-2726679

Die 2004 gegründete Deutsch-Amerikanische Gesellschaft Siegerland-Wittgenstein veranstaltet ihre Feier am 24. November ab 18.30 Uhr im Restaurant Pfeffermühle. Der Termin am letzten Donnerstag im November ist dabei ebenso bewusst traditionell gewählt wie die Speisefolge mit dem obligatorischen Truthahn, Preiselbeeren, Süßkartoffeln und Mais in Käserahm gefolgt von Kürbiskuchen zum Dessert.



Die Veranstaltung ist offen für Vereinsmitglieder und interessierte Gäste. Insbesondere Siegerländer und Wittgensteiner, die persönliche Kontakte in die USA haben, seien es Geschäftsbeziehungen, verwandtschaftliche oder freundschaftliche Verbindungen oder Erinnerungen an einen Studien- oder Schulaufenthalt, sind herzlich eingeladen, der stimmungsvollen Veranstaltung beizuwohnen. Im Laufe des Abends soll auch kurz über die Vereinshöhepunkte des Jahres und Einiges mehr berichtet werden. Wir würden wir uns sehr freuen, Sie als unseren Gast bei der Thanksgiving-Feier

der Deutsch-Amerikanischen Gesellschaft Siegerland-Wittgenstein e. V. begrüßen zu dürfen.

Datum: Donnerstag, den 24. November 2016

Ort: Hotel-Restaurant *Pfeffermühle*, Frankfurter Straße 261, 57074 Siegen

(an der B 54 in Richtung Eremitage/Rödgen/Wilnsdorf – direkt neben dem Lindenberg-Sportplatz „PUS-Arena“)

Zeit: 18:30 Uhr

Zur Anmeldung: Füllen Sie zur Anmeldung einfach das online auf unserer Internetseite [www.dagsiwi.de](http://www.dagsiwi.de) stehende Formular aus. Wenn Sie mehrere Teilnehmer anmelden möchten, benennen Sie diese bitte mit Vor- und Zunamen im Kommentarfeld. Sie erhalten nach Ihrer Anmeldung eine E-Mail mit den Angaben zur Bezahlung der Eintrittskarten (Überweisung, Paypal). Sobald der Betrag auf dem Vereinskonto eingegangen ist, bestätigen wir Ihnen Ihre Anmeldung verbindlich. Der Betrag gilt nur für das Essen (Buffet), Getränke sind separat zu bezahlen. Natürlich steht es Ihnen frei, sich postalisch, per Telefon oder E-Mail über die Geschäftsstelle anzumelden.

Die Eintrittskarte ist personalisiert, kann aber im Falle Ihrer Verhinderungsfall auf andere Personen übertragen werden. Nehmen Sie dazu bitte Kontakt mit uns auf. Die Gästekarte kostet 25 Euro, die Mitgliederkarte 22 Euro.

Die Vergabe der Plätze wird nach dem „first-come-first-serve“ Prinzip vergeben. Die Erfahrungen der letzten Jahre hat gezeigt, dass die Nachfrage höher ist als die verfügbaren Plätze. Daher empfehlen wir Ihnen eine zeitnahe Anmeldung.

In der Hoffnung, Sie am *Thanksgiving Day* in der Pfeffermühle begrüßen zu dürfen, verbleibe ich  
mit freundlichen Grüßen  
für den Gesamtvorstand

A handwritten signature in black ink, reading "Volker Schüttenhelm". The script is cursive and fluid, with a long horizontal stroke at the end of the name.

Volker Schüttenhelm  
Präsident Deutsch-Amerikanische Gesellschaft  
Siegerland-Wittgenstein e.V.